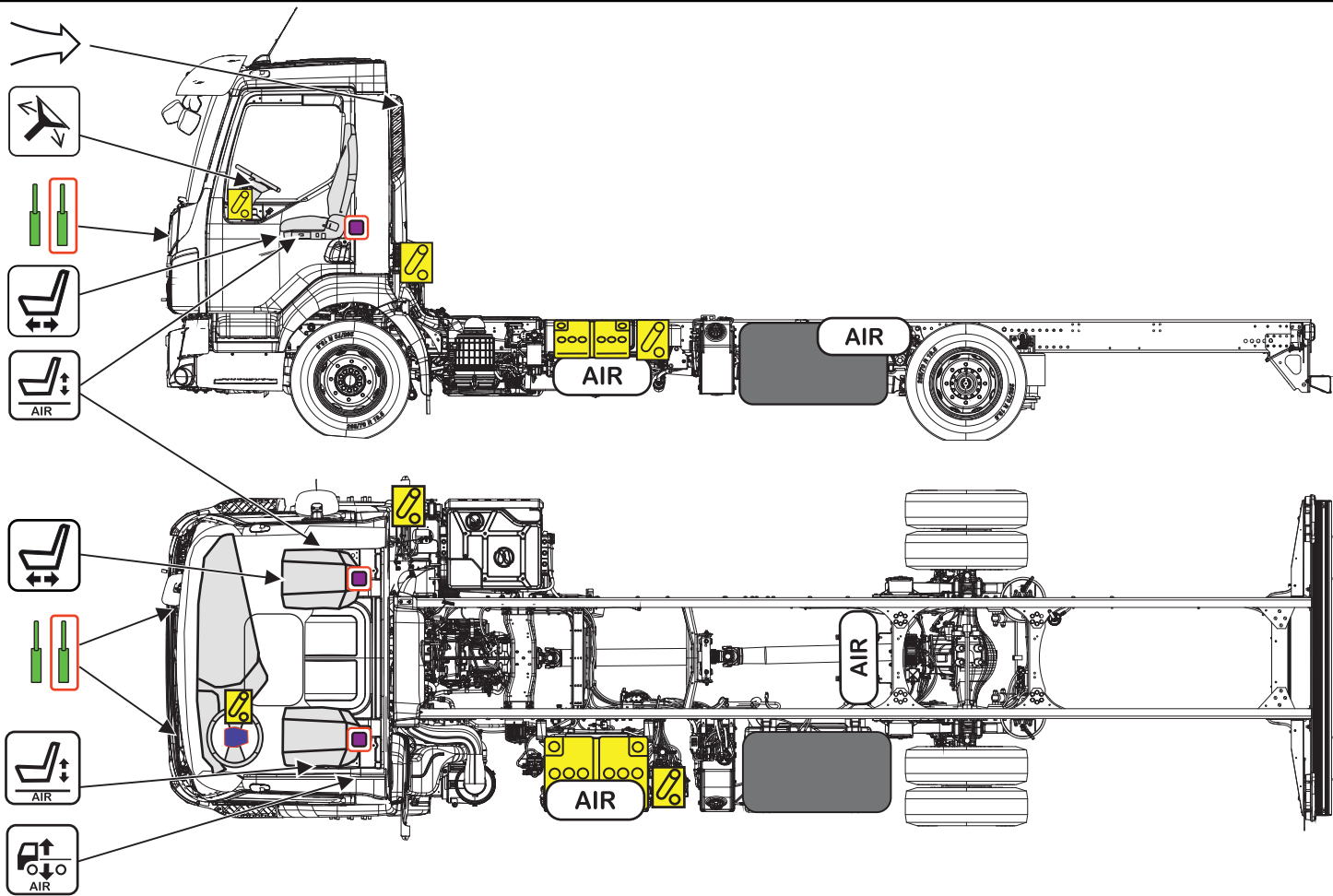




# RENAULT TRUCKS

## C / D / D WIDE

INICIO DE LA PRODUCCIÓN 2013



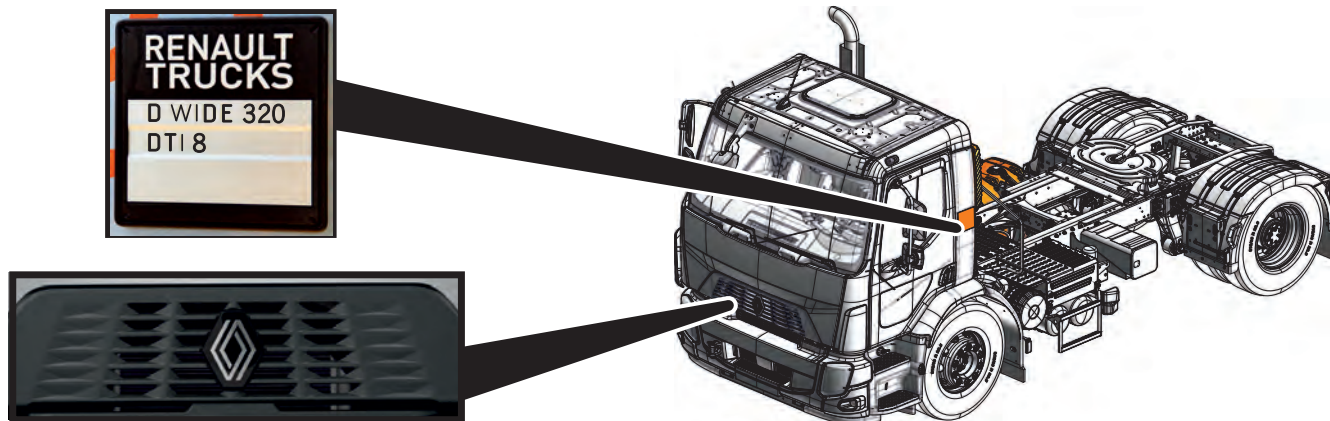
|                                               |                                 |                                                  |                                              |                                           |                                       |        |
|-----------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|--------|
|                                               |                                 |                                                  |                                              |                                           |                                       |        |
| Depósito de diésel                            | Admisión de aire                | Batería de bajo voltaje                          | Depósito de aire                             | Control neumático de la altura del camión | Control de la inclinación del volante | Airbag |
|                                               |                                 |                                                  |                                              |                                           |                                       |        |
| Regulación neumática de la altura del asiento | Ajuste longitudinal del asiento | Amortiguador neumático, resorte con carga previa | Dispositivo de corte de energía del vehículo | Pretensor del cinturón de seguridad       |                                       |        |

**Nota**

(a) Las ilustraciones superiores muestran información para una variante de este producto. El número de ejes, la ubicación de las baterías y los depósitos de aire, la estructura de la cabina pueden variar en función de la variante del producto.

(b) Esta hoja de rescate no cubre los aspectos de seguridad de los componentes o equipos montados por terceros, como los carroceros.

## 1. Identificación/reconocimiento



Un camión diésel puede identificarse por la presencia de un depósito de diésel en el lado izquierdo o derecho del camión. Otras formas de identificar el camión diésel son la presencia del tubo de admisión de aire situado detrás de la cabina y y/o el emblema de los caballos de potencia del motor (CV) colocado junto a la puerta lateral derecha y la puerta lateral izquierda del camión.

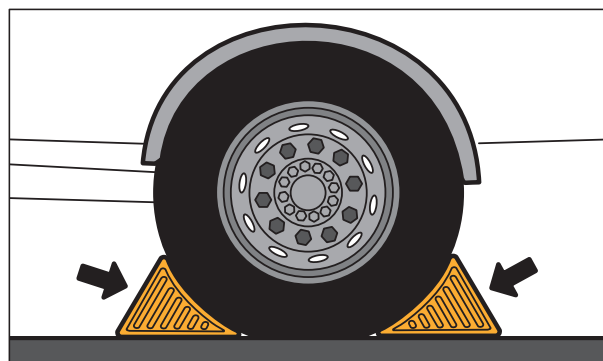
**Nota:** En algunas variantes de camión, el tubo de admisión de aire se encuentra debajo de la cabina y puede no ser visible desde el exterior.

## 2. Inmovilización/estabilización/elevación

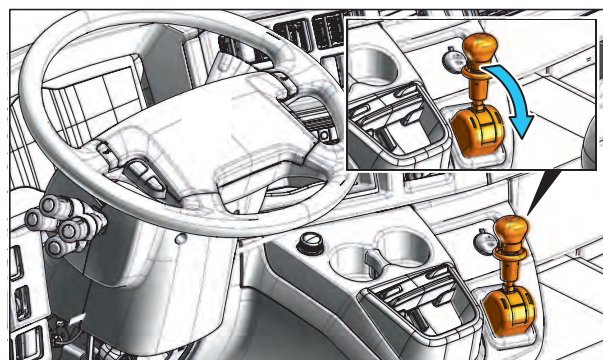
Acérquese siempre al camión desde los laterales para estar alejado del posible recorrido del mismo.

### Inmovilización

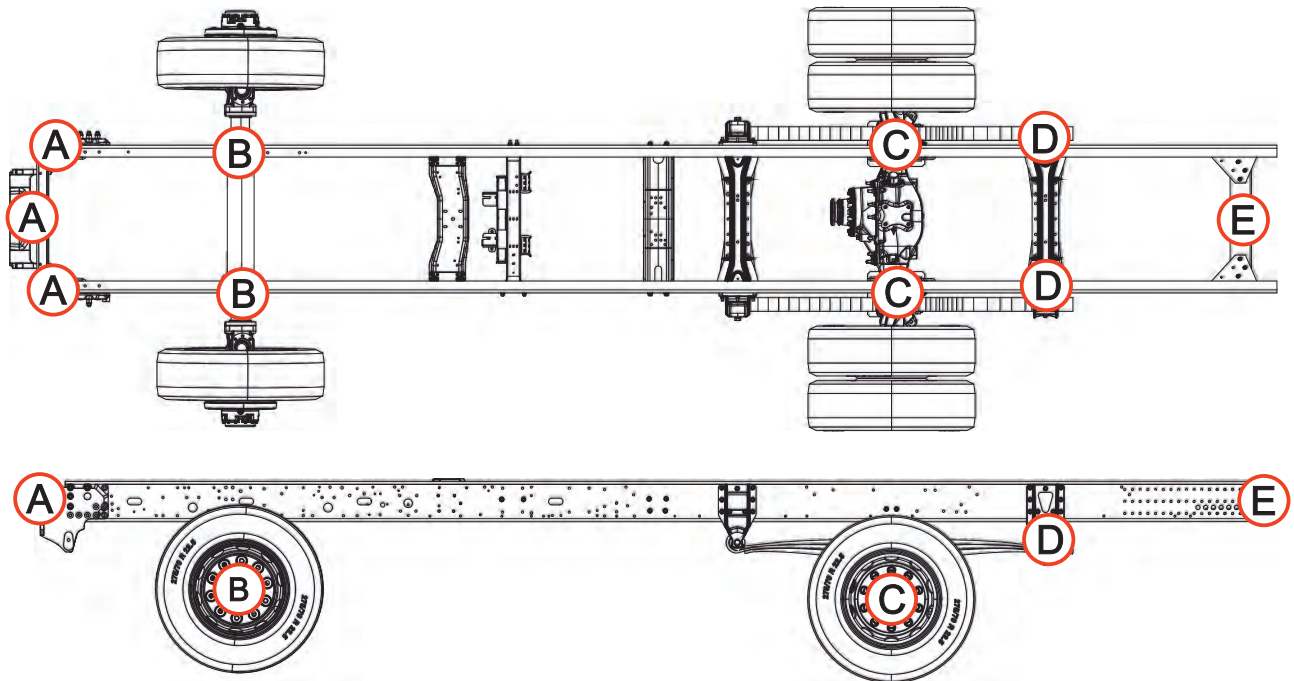
1. Calce las ruedas.



2. Aplique el freno de estacionamiento.



## Puntos de remolque y elevación



A. Punto de remolque en la parte delantera, B. En el eje delantero, C. En el eje trasero, D. En el anclaje lateral, E. Punto de remolque en la parte trasera

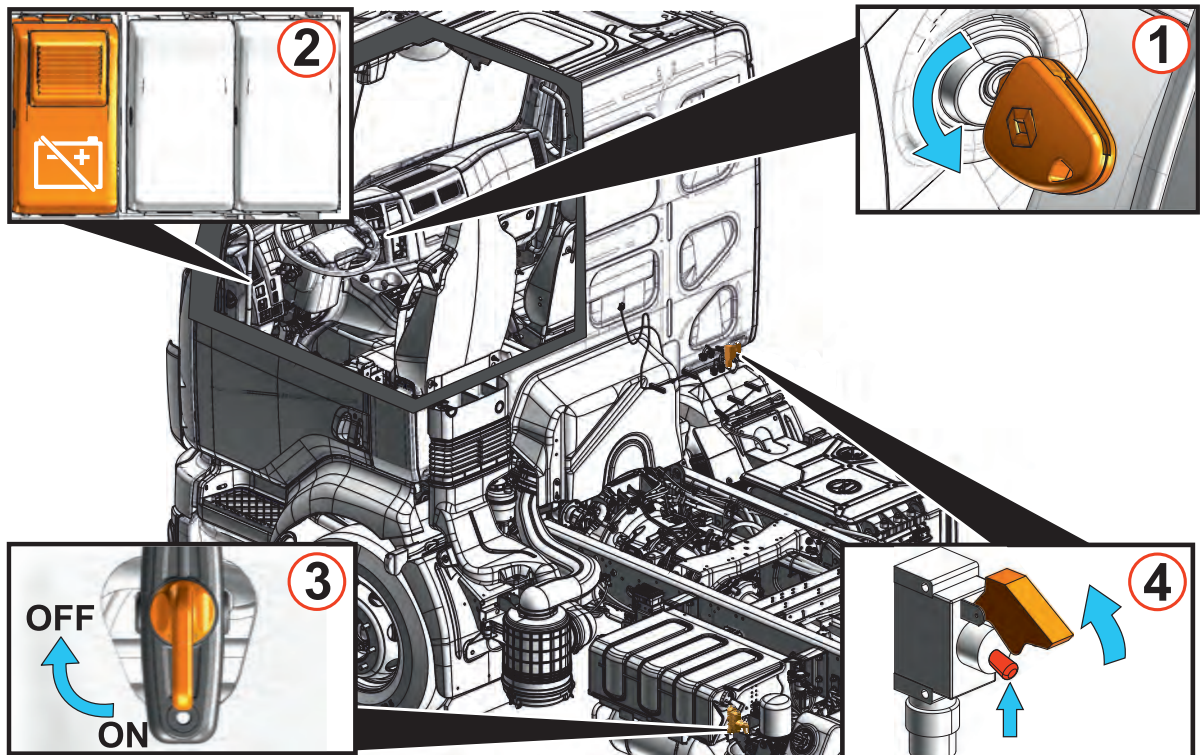
Utilice siempre los puntos y dispositivos de elevación especificados (horquillas y protectores de chasis) para elevar el camión.

**Nota:** No se recomienda elevar el camión utilizando los puntos de remolque A y E.

## 3. Control de riesgos directos / normas de seguridad

### Método principal de desactivación

#### Paso 1: Apague la alimentación del vehículo



**Método 1 :** Si es posible, apague el interruptor de arranque (1) y retire la llave o pulse el interruptor principal (2).

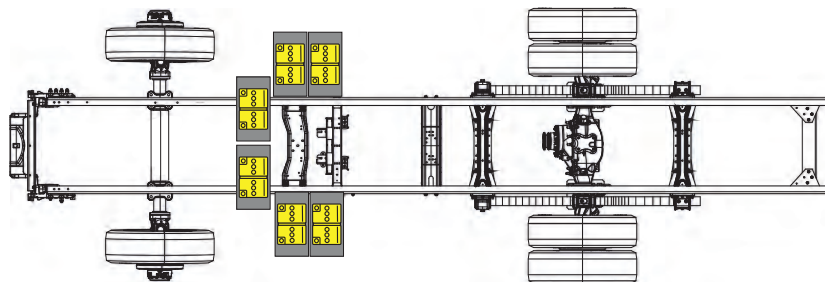
**Método 2 :** Apague el interruptor principal de la batería (3) o (4).

**Nota :** La ubicación del interruptor principal de la batería (3) en la caja de batería puede variar dependiendo de la variante del vehículo.

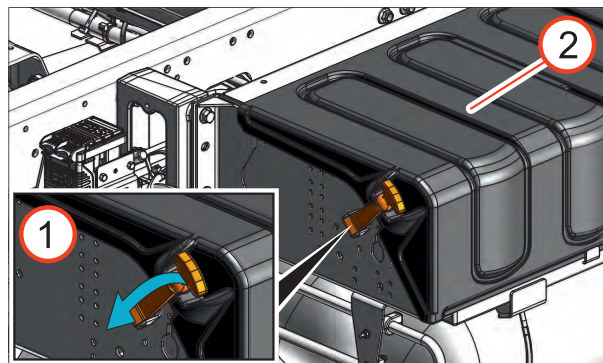


## Paso 2: Desconecte las baterías del sistema de 24 V

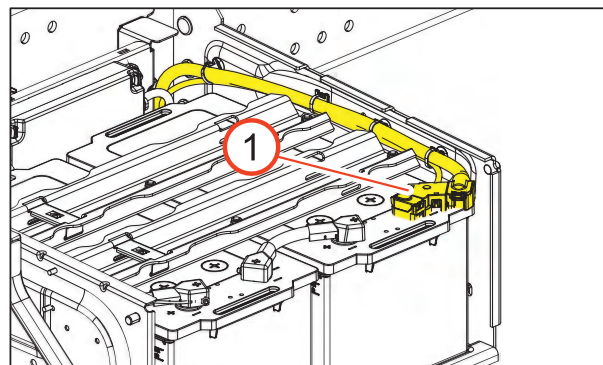
La batería de 24 V puede estar situada a la derecha, a la izquierda o en el riel del bastidor del camión.



1. Tire de la correa de goma (1) y retire la cubierta (2).



2. Retire el cable negativo de la batería (1).



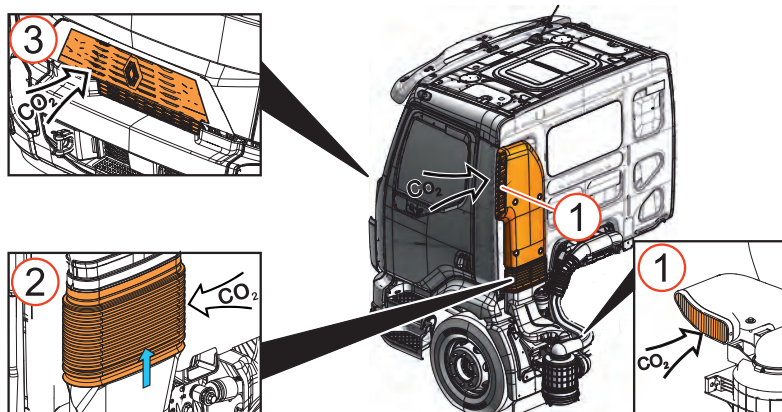
## Método alternativo de desactivación (spray de CO<sub>2</sub>)

Si no es posible apagar el motor cortando el suministro eléctrico o debido a un escape de diésel, rocíe CO<sub>2</sub> en el cilindro del motor de forma continua hasta que el motor se apague por completo.

**Método 1:** Rocíe CO<sub>2</sub> en el tubo de admisión de aire (1).

**Método 2:** Levante el fuelle de goma (2), inserte la tobera del extintor y rocíe CO<sub>2</sub> en sentido descendente.

**Nota:** Rocíe CO<sub>2</sub> a través del lado derecho de la rejilla delantera (3) para las variantes de vehículo con el tubo de admisión de aire dirigido por debajo de la cabina.

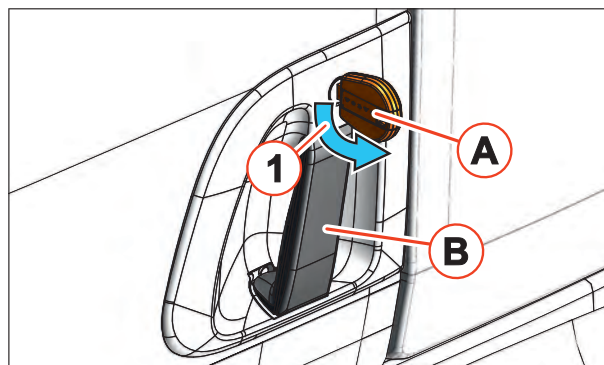


## 4. Acceso a los ocupantes

### Apertura de las puertas desde el exterior

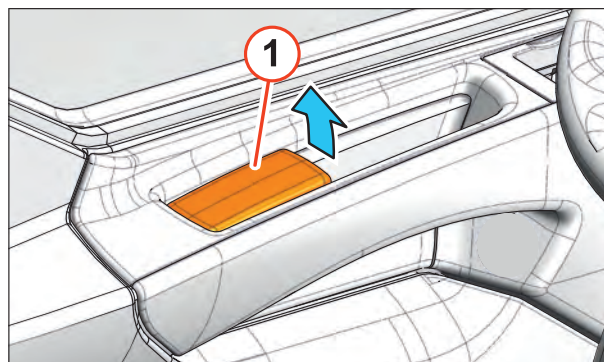
Para desbloquear la puerta del conductor, gire la llave (A) en sentido contrario a las agujas del reloj (1).

Para abrir la puerta, tire de la manilla (B).



### Apertura de las puertas desde el interior

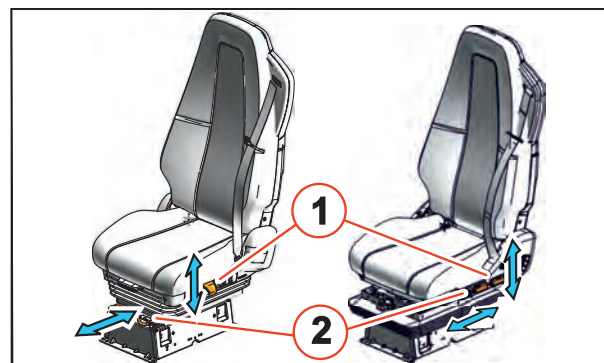
Para desbloquear y abrir la puerta del lado del conductor o del acompañante, tire de la manilla (1) de la puerta correspondiente.



### Ajuste de asientos

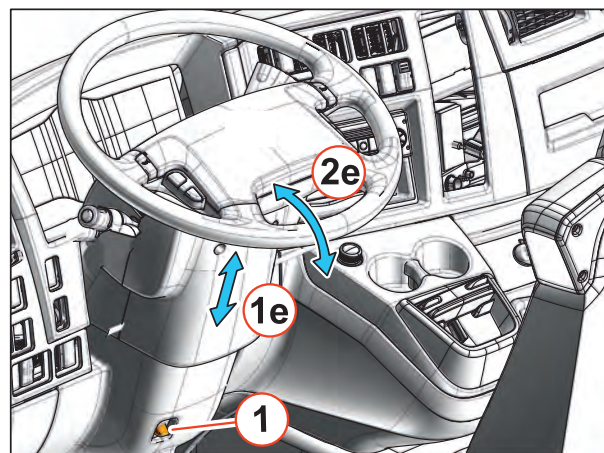
Para ajustar la altura del asiento, utilice el interruptor (1).

Para deslizar el asiento hacia delante o hacia atrás, utilice la palanca/el interruptor (2).



### Ajustes del sistema de dirección

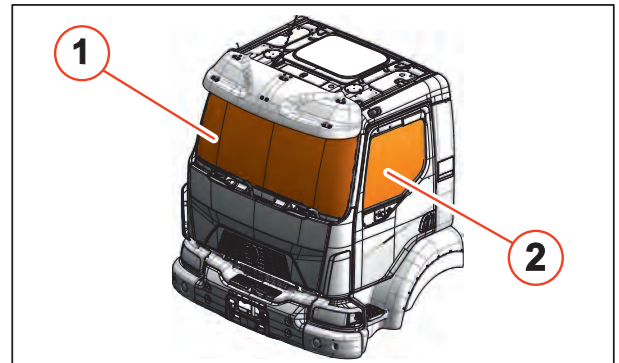
Pulse el botón (1) para ajustar la columna de dirección en sentido vertical (1e) y angular (2e).



## Parabrisas y ventanas de las puertas

El parabrisas (1) es de vidrio laminado y las ventanas de las puertas (2) son de vidrio templado

Para los vehículos con cabina de cuatro puertas, las ventanas de las puertas delanteras y traseras son de vidrio laminado o templado, dependiendo de la variante del vehículo.



## Zona de alta resistencia

La cabina no tiene acero de resistencia alta o ultraalta.

## 5. Stored energy / liquids / gases / soli



### Batería de 12 V

La solución electrolítica de las baterías de 12 V contiene ácido sulfúrico, que es muy corrosivo y puede causar quemaduras químicas graves y dañar los ojos.

Las baterías de 12 V desprenden poco o ningún gas durante la descarga, pero durante la carga pueden producirse mezclas explosivas de hidrógeno y oxígeno que pueden provocar un incendio o una explosión.

**Nota:** No realice ninguna operación en las baterías de 12 V sin un equipo de protección individual (EPI) adecuado.

### Líquidos

1. Diésel 2. Aceite de motor 3. Aceite de transmisión 4. Reactivo de escape (AdBlue) 5. Aceite de dirección  
6. Aceite hidráulico 7. Refrigerante 8. Líquido de frenos 9. Grasa 10. Líquido anticongelante (refrigerante) 11. Líquido lavaparabrisas 12. Aceite del compresor de AC

## 6. En caso de incendio



El personal de los servicios de emergencia debe llevar equipo de protección individual (EPI) y equipos de respiración autónomos.

Para evitar posibles lesiones, acérquese siempre al vehículo por el lateral, ya que el vehículo puede moverse sin dar advertencia.

Si es posible, calce las ruedas y accione el freno de mano.

Evacue y asegure la zona.

Si es posible, deshabilite cualquier factor de riesgo directo (consulte "3. Control de riesgos directos / normas de seguridad").

Utilice un extintor de clase ABC.



La combustión del diésel produce un denso humo negro y gases tóxicos, como monóxido de carbono, dióxido de azufre y otros compuestos nocivos.



Un camión diésel no es explosivo en condiciones normales. Sin embargo, el diésel puede incendiarse y, en determinadas circunstancias, provocar explosiones. Si el fuego calienta lo suficiente el depósito de combustible, puede provocar un aumento de la presión y una posible explosión.



## 7. En caso de inmersión



El grado de daños sufridos por un camión sumergido podría no ser visible.

La inmersión en agua puede dañar los componentes de 12 V/24 V.

Si manipula un camión sin equipo de protección individual (EPI) adecuado podría sufrir lesiones graves.

Si es posible, deshabilite cualquier factor de riesgo directo (consulte "3. Control de riesgos directos / normas de seguridad").



Riesgo de peligro medioambiental debido a la presencia de combustible y otros líquidos.



El diésel, el aceite y otros líquidos de los vehículos pueden filtrarse al agua, creando un entorno tóxico.

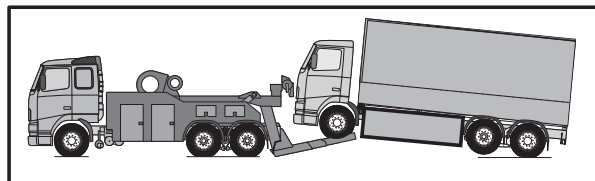
## 8. Remolcado/transporte/almacenamiento



Compruebe el estado del depósito de combustible antes de remolcar. Si se daña el depósito de combustible, existe riesgo de incendio. Tome las medidas adecuadas para vaciar el combustible.

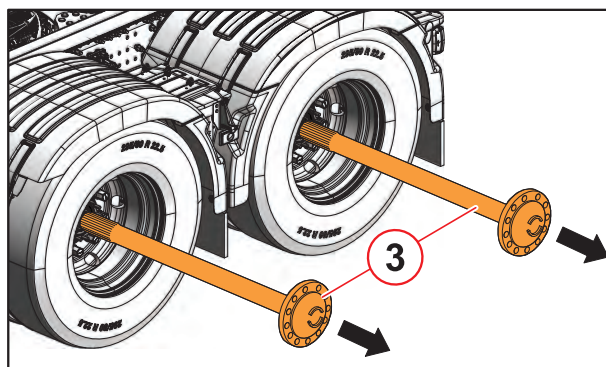
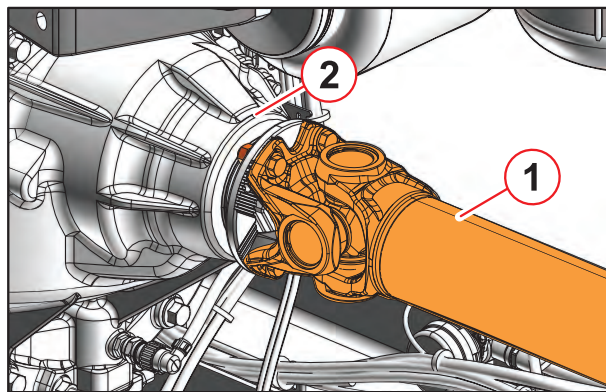


Antes de remolcar un camión con las ruedas traseras en el suelo, es obligatorio desconectar la tracción a las ruedas.

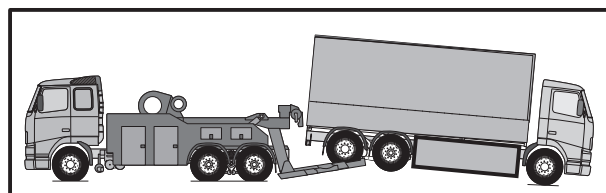


La tracción a las ruedas se desactiva desacoplando el árbol de transmisión (1) del eje accionado (2) o desmontando los ejes propulsores (3).

**Nota:** Remolcar un camión diésel con las ruedas traseras en el suelo sin desactivar la tracción puede provocar daños en la caja de cambios y el motor.



Al remolcar el camión con las ruedas traseras levantadas, bloquee el volante.



## 9. Información adicional importante



No realice ninguna operación en un camión dañado sin un equipo de protección individual (EPI) adecuado.

10. Explicación de los pictogramas utilizados



Señal de advertencia general



Usar agua para extinción del fuego



Usar extintor de polvo ABC para extinción del fuego



Riesgo de explosión



Inflamables



Corrosivos



Peligro grave para la salud



Toxicidad aguda



Peligro medioambiental